

[Texte]

The Chairman: Fine. Well, it may be that there is a . . .

Ms Cail: There may be some bit of a difference in this case that may have disqualified this person. This is why, if we had the particulars, we could quickly . . .

The Chairman: Fine. I think it applies perhaps to all the members of that corps. So it may be a bit of a communications problem. I will try to get an exact understanding of it and then take it up with you further.

Ms Cail: Okay, thank you.

The Chairman: Thank you very much.

Ladies and gentlemen, this brings to a conclusion our hearings in Prince Edward Island. Just at this stage, I would like to mention that we have heard from 16 groups or individuals, both yesterday and this morning. It has been, I think, speaking as I may for all members of our committee, one of the highlights of our many, many days of public hearings to have been here in Prince Edward Island. The quality of the submissions and the sincerity of the people who spoke to us about what changes ought to be made have been very far-reaching and important to us. On behalf of the committee, I would like to thank everyone who has come before us here in Charlottetown.

These hearings are therefore adjourned and we resume tomorrow in Fredericton, New Brunswick.

Carol Comick;
Brenda Crighton;
Mike Thompson.

On Wednesday, August 28, 1985:

From the Prince Edward Island Council of the Disabled:

John Houshelt;
Mary Driscoll;
Gus Campbell;
Susan Buchanan.

From the Advisory Council on the Status of Women:

Delores O'Neil;
Heather Irving;
Sylvia Johnson;
Ruth Power.

From the Human Rights Commission:

Allan F. MacDonnell;
Thomas Kiewit.

From the Department of Veterans Affairs:

Shirley Cail.

[Traduction]

vertu de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils?

Le président: D'accord. Bien, il se peut que . . .

Mme Cail: Dans le cas qui nous occupe, la personne en question a peut-être été disqualifiée parce qu'elle ne respectait pas tout à fait les exigences. C'est pourquoi, si nous avions les détails, nous pourrions rapidement . . .

Le président: Très bien. Je pense que cela s'applique peut-être à tous les membres de ce corps. Il s'agit peut-être d'un problème de communication. Je vais tenter de me faire une idée exacte de la situation et ensuite d'en discuter avec vous de nouveau.

Mme Cail: D'accord, merci.

Le président: Merci beaucoup.

Mesdames et messieurs, cela termine nos audiences dans l'Île-du-Prince-Édouard. Je voudrais mentionner que nous avons entendu, hier et ce matin, 16 personnes qui témoignaient à titre personnel ou au nom d'une organisation. Si je peux me permettre de parler au nom de tous les membres du sous-comité, notre passage ici constitue un des moments forts de nos travaux. La qualité des présentations et la sincérité des témoins concernant les changements à apporter nous touchent très profondément. Au nom des membres du sous-comité, je remercie ceux et celles qui sont venus témoigner ici, à Charlottetown.

La séance est levée et nos travaux reprendront demain à Fredericton, Nouveau-Brunswick.

Carol Comick;
Brenda Crighton;
Mike Thompson.

Le mercredi 28 août 1985:

De l'Assemblée des handicapés de l'Île-du-Prince-Édouard:

John Houshelt;
Mary Driscoll;
Gus Campbell;
Susan Buchanan.

De l'Advisory Council sur le statut de la femme:

Delores O'Neil;
Heather Irving;
Sylvia Johnson;
Ruth Power.

De la Commission des droits de la personne:

Allan F. MacDonnell;
Thomas Kiewit.

De la Direction des Affaires des anciens combattants:

Shirley Cail.